

**Министерство науки и высшего образования РФ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Национальный исследовательский университет «МЭИ»**

---

Направление подготовки/специальность: 09.04.01 Информатика и вычислительная техника

Наименование образовательной программы: Информационные и вычислительные технологии

Уровень образования: высшее образование - магистратура

Форма обучения: Очная

**Рабочая программа дисциплины**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

<b>Блок:</b>	Блок 1 «Дисциплины (модули)»
<b>Часть образовательной программы:</b>	Обязательная
<b>№ дисциплины по учебному плану:</b>	Б1.О.01
<b>Трудоемкость в зачетных единицах:</b>	1 семестр - 2; 2 семестр - 2; всего - 4
<b>Часов (всего) по учебному плану:</b>	144 часа
<b>Лекции</b>	не предусмотрено учебным планом
<b>Практические занятия</b>	1 семестр - 32 часа; 2 семестр - 32 часа; всего - 64 часа
<b>Лабораторные работы</b>	не предусмотрено учебным планом
<b>Консультации</b>	проводится в рамках часов аудиторных занятий
<b>Самостоятельная работа</b>	1 семестр - 39,7 часа; 2 семестр - 39,7 часа; всего - 79,4 часа
<b>в том числе на КП/КР</b>	не предусмотрено учебным планом
<b>Иная контактная работа</b>	проводится в рамках часов аудиторных занятий
<b>включая:</b>	
<b>Промежуточная аттестация:</b>	
<b>Зачет с оценкой</b>	1 семестр - 0,3 часа;
<b>Зачет с оценкой</b>	2 семестр - 0,3 часа;
	всего - 0,6 часа

Москва 2022

**ПРОГРАММУ СОСТАВИЛ:**

Преподаватель

(должность)

	<b>Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»</b>	
	<b>Сведения о владельце ЦЭП МЭИ</b>	
	Владелец	Слепнева М.А.
	Идентификатор	Rb6dd0dd3-SlepnevaMA-a815d1c4

(подпись)

М.А. Слепнева

(расшифровка  
подписи)

**СОГЛАСОВАНО:**

Руководитель  
образовательной программы

(должность, ученая степень, ученое звание)

	<b>Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»</b>	
	<b>Сведения о владельце ЦЭП МЭИ</b>	
	Владелец	Андреева И.Н.
	Идентификатор	Rb5322c60-AndreevaIN-0472a135


(подпись)

И.Н. Андреева

(расшифровка  
подписи)

Заведующий выпускающей  
кафедры

(должность, ученая степень, ученое звание)

	<b>Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»</b>	
	<b>Сведения о владельце ЦЭП МЭИ</b>	
	Владелец	Топорков В.В.
	Идентификатор	Rc76a6458-ToporkovVV-1f71a135

(подпись)

В.В. Топорков

(расшифровка  
подписи)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель освоения дисциплины:** приобретение коммуникативных навыков, необходимых для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки и техники, а также для делового профессионального общения

### Задачи дисциплины

- совершенствование языковых навыков и умений устной речи в рамках тематики, предусмотренной программой (устный обмен информацией, доклады, сообщения);
- совершенствование грамматических навыков изучаемого иностранного языка;
- совершенствование навыков самостоятельной работы с научно-технической литературой на иностранном языке, а также современными информационно-коммуникативными средствами с целью получения, оформления и представления необходимой информации;
- совершенствование навыков самостоятельной работы с современными информационно-коммуникативными средствами с целью получения, оформления и представления необходимой информации.

Формируемые у обучающегося **компетенции** и запланированные **результаты обучения** по дисциплине, соотнесенные с **индикаторами достижения компетенций**:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 <sub>УК-4</sub> Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	знать: - признаки и особенности причастий и причастных оборотов в изучаемом языке, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях; - признаки и особенности отсутствующих в родном языке грамматических явлений и конструкций (инфинитив, его виды и функции, инфинитивные обороты), особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях; - признаки и особенности структуры условных предложений, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
		<p>логики-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях;</p> <p>- признаки и особенности конструкций, осложненных модальностью, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логики-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях;</p> <p>- признаки и особенности отсутствующих в родном языке грамматических явлений и конструкций (герундий, герундиальные обороты), особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логики-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях;</p> <p>- различия между причастием и герундием в позиций их семантики и синтаксических функций, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логики-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях;</p> <p>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "История информатики и</p>

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
		<p>вычислительной техники";</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Системы автоматического управления";</li> <li>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Кибернетика";</li> <li>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Управление активами";</li> <li>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "АСУТП (автоматизированная система управления технологическими процессами)";</li> <li>- признаки и особенности структуры действительного и страдательного залога прошедшего, настоящего и будущего времени, пассивного залога прошедшего, настоящего и будущего времени, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях;</li> <li>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Динамическое программирование";</li> <li>- лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Программное обеспечение".</li> </ul>
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе	ИД-2 <sub>УК-4</sub> Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "История информатики и вычислительной</li> </ul>

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	иностранного языка или на иностранный язык	техники"; - читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Системы автоматического управления"; - читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Кибернетика"; - читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Управление активами"; - читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "АСУТП (автоматизированная система управления технологическими процессами)"; - читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Динамическое программирование"; - читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Программное обеспечение".
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-Зук-4 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации	уметь: - вести беседу на иностранном языке в рамках тематики профессиональной деятельности; - использовать ИКТ для поиска, обработки и представления информации.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВО

Дисциплина относится к основной профессиональной образовательной программе Информационные и вычислительные технологии (далее – ОПОП), направления подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника, уровень образования: высшее образование - магистратура.

Базируется на уровне среднего общего образования.

Результаты обучения, полученные при освоении дисциплины, необходимы при выполнении выпускной квалификационной работы.

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

№ п/п	Разделы/темы дисциплины/формы промежуточной аттестации	Всего часов на раздел	Семестр	Распределение трудоемкости раздела (в часах) по видам учебной работы										Содержание самостоятельной работы/ методические указания
				Контактная работа							СР			
				Лек	Лаб	Пр	Консультация		ИКР		ПА	Работа в семестре	Подготовка к аттестации /контроль	
КПР	ГК	ИККП	ТК											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties	14	1	-	-	8	-	-	-	-	-	6	-	<b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties"
1.1	Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties	14		-	-	8	-	-	-	-	-	6	-	
2	Conditional Sentences. Finite Forms	14		-	-	8	-	-	-	-	-	6	-	<b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Conditional Sentences. Finite Forms" <b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Conditional Sentences. Finite Forms" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b>
2.1	Conditional Sentences. Finite Forms	14		-	-	8	-	-	-	-	-	6	-	

													Повторение материала по разделу "Conditional Sentences. Finite Forms" <b><u>Изучение материалов литературных источников:</u></b> [1], 33-52
3	Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions	14	-	-	8	-	-	-	-	-	6	-	<b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions"
3.1	Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions	14	-	-	8	-	-	-	-	-	6	-	<b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions" <b><u>Изучение материалов литературных источников:</u></b> [1], 52-84
4	Gerund. Participle and Gerund	29.7	-	-	8	-	-	-	-	-	21.7	-	<b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Gerund. Participle and Gerund"
4.1	Gerund. Participle and Gerund	29.7	-	-	8	-	-	-	-	-	21.7	-	<b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Gerund. Participle and Gerund" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Gerund. Participle and Gerund" <b><u>Изучение материалов литературных источников:</u></b> [1], 84-104
	Зачет с оценкой	0.3	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-	
	<b>Всего за семестр</b>	<b>72.0</b>	-	-	<b>32</b>	-	-	-	-	<b>0.3</b>	<b>39.7</b>	-	
	<b>Итого за семестр</b>	<b>72.0</b>	-	-	<b>32</b>	-	-	-	-	<b>0.3</b>	<b>39.7</b>	-	



5	Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions	13	2	-	-	8	-	-	-	-	-	5	-	<b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях	
5.1	Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions	13		-	-	8	-	-	-	-	-	-	5	-	<b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions" <b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions" <b><u>Изучение материалов литературных источников:</u></b> [2], 12-24
6	Infinitive and Infinitive Constructions	13		-	-	8	-	-	-	-	-	-	5	-	<b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Infinitive and Infinitive Constructions"
6.1	Infinitive and Infinitive Constructions	13		-	-	8	-	-	-	-	-	-	5	-	<b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Infinitive and Infinitive Constructions" <b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Infinitive and Infinitive Constructions" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <b><u>Изучение материалов литературных источников:</u></b> [2], 56-85
7	Modal Verbs and their Equivalents	12		-	-	8	-	-	-	-	-	-	4	-	<b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Modal Verbs and their Equivalents"
7.1	Modal Verbs and their Equivalents	12	-	-	8	-	-	-	-	-	-	4	-	<b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Modal Verbs and their Equivalents" подготовка к	

													выполнению заданий на практических занятиях <b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Modal Verbs and their Equivalents"
8	Subordinate clauses	33.7	-	-	8	-	-	-	-	-	25.7	-	<b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Subordinate clauses"
8.1	Subordinate clauses	10	-	-	6	-	-	-	-	-	4	-	<b><u>Подготовка к текущему контролю:</u></b> Повторение материала по разделу "Subordinate clauses"
8.2	Презентация на заданную тему	23.7	-	-	2	-	-	-	-	-	21.7	-	<b><u>Подготовка доклада, выступления:</u></b> Задание связано с углубленным изучением разделов дисциплины и самостоятельным поиском материалов для раскрытия темы доклада. Материалы выполненной работы представляются в электронном виде или в форме распечатанных презентационных слайдов. <b><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u></b> Изучение дополнительного материала по разделу "Subordinate clauses" <b><u>Подготовка к практическим занятиям:</u></b> Изучение материала по разделу "Subordinate clauses" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях
	Зачет с оценкой	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-	
	Всего за семестр	72.0	-	-	32	-	-	-	-	-	0.3	39.7	
	Итого за семестр	72.0	-	-	32	-	-	-	-	-	0.3	39.7	
	<b>ИТОГО</b>	<b>144.0</b>	-	-	-	<b>64</b>	-	-	-	-	<b>0.6</b>	<b>79.4</b>	

**Примечание:** Лек – лекции; Лаб – лабораторные работы; Пр – практические занятия; КПП – аудиторные консультации по курсовым проектам/работам; ИККП – индивидуальные консультации по курсовым проектам/работам; ГК- групповые консультации по разделам дисциплины; СР – самостоятельная работа студента; ИКР – иная контактная работа; ТК – текущий контроль; ПА – промежуточная аттестация

### **3.2 Краткое содержание разделов**

#### 1. Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties

##### 1.1. Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties

Анализ синтаксической структуры предложения. Алгоритм распознавания неявного сказуемого. Личные и неличные формы глагола. Времена действительного залога. Времена страдательного залога.

#### 2. Conditional Sentences. Finite Forms

##### 2.1. Conditional Sentences. Finite Forms

Условные придаточные предложения 1, 2, 3 типов и с инверсией. Личные формы глагола.

#### 3. Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions

##### 3.1. Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions

Неличные формы глагола: причастие. Причастие в функции определения. Причастие в функции обстоятельства и обстоятельный (зависимый) причастный оборот. Причастные обороты. Независимый причастный оборот в начале и в конце предложения.

#### 4. Gerund. Participle and Gerund

##### 4.1. Gerund. Participle and Gerund

Герундий: формы и функции. Отличие герундия от причастия.

#### 5. Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions

##### 5.1. Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions

Герундий: формы и функции. Сложный герундиальный оборот. Сложный герундиальный оборот в функции подлежащего..

#### 6. Infinitive and Infinitive Constructions

##### 6.1. Infinitive and Infinitive Constructions

Инфинитив: формы и функции. Субъектный инфинитивный оборот с глаголами в пассиве, как признак оборота. Субъектный инфинитивный оборот с глаголами исключения. Объектный инфинитивный оборот. Объектный инфинитивный оборот с глаголами ощущения (to see, to feel, to notice, to hear, etc.).

#### 7. Modal Verbs and their Equivalentents

##### 7.1. Modal Verbs and their Equivalentents

Модальные глаголы и их эквиваленты. Функции и значение модальных глаголов. Модальные глаголы в форме прошедшего времени. Модальные глаголы must, may/might, can't – логические заключения/выводы..

#### 8. Subordinate clauses

##### 8.1. Subordinate clauses

Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений. Неполные обстоятельственное придаточные предложения. Безличные и неопределенно-личные предложения..

8.2. Презентация на заданную тему  
Структура и содержание презентации.

### **3.3. Темы практических занятий**

1. Modal Verbs and their Equivalents.;
2. Subordinate clauses. Презентация на заданную тему;
3. Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties.;
4. Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions.;
5. Gerund. Participle and Gerund;
6. Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions.;
7. Infinitive and Infinitive Constructions.;
8. Conditional Sentences. Finite Forms..

### **3.4. Темы лабораторных работ** не предусмотрено

### **3.5 Консультации**

### **3.6 Тематика курсовых проектов/курсовых работ** Курсовой проект/ работа не предусмотрены

### 3.7. Соответствие разделов дисциплины и формируемых в них компетенций

Запланированные результаты обучения по дисциплине (в соответствии с разделом 1)	Коды индикаторов	Номер раздела дисциплины (в соответствии с п.3.1)								Оценочное средство (тип и наименование)	
		1	2	3	4	5	6	7	8		
<b>Знать:</b>											
лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Программное обеспечение"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>								+		/Комплексный тест №7
лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Динамическое программирование"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>							+			/Комплексный тест №6
признаки и особенности структуры действительного и страдательного залога прошедшего, настоящего и будущего времени, пассивного залога прошедшего, настоящего и будущего времени, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	ИД-1 <sub>УК-4</sub>	+									/Комплексный тест №1
лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "АСУТП (автоматизированная система управления технологическими процессами)"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>					+					/Комплексный тест №5
лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Управление активами"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>				+						/Комплексный тест №4
лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Кибернетика"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>			+							/Комплексный тест №3
лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Системы автоматического управления"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>		+								/Комплексный тест №2

лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "История информатики и вычислительной техники"	ИД-1 <sub>УК-4</sub>	+								/Комплексный тест №1
различия между причастием и герундием в позиций их семантики и синтаксических функций, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	ИД-1 <sub>УК-4</sub>				+					/Комплексный тест №4
признаки и особенности отсутствующих в родном языке грамматических явлений и конструкций (герундий, герундиальные обороты), особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	ИД-1 <sub>УК-4</sub>					+				/Комплексный тест №5
признаки и особенности конструкций, усложненных модальностью, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	ИД-1 <sub>УК-4</sub>							+		/Комплексный тест №7
признаки и особенности структуры условных предложений, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	ИД-1 <sub>УК-4</sub>		+							/Комплексный тест №2
признаки и особенности отсутствующих в родном языке грамматических явлений и конструкций (инфинитив, его виды и функции, инфинитивные обороты), особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-	ИД-1 <sub>УК-4</sub>						+			/Комплексный тест №6

смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях										
признаки и особенности причастий и причастных оборотов в изучаемом языке, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	ИД-1 <sub>УК-4</sub>			+						/Комплексный тест №3
<b>Уметь:</b>										
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Программное обеспечение"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>							+		/Комплексный тест №7
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Динамическое программирование"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>						+			/Комплексный тест №6
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "АСУТП (автоматизированная система управления технологическими процессами)"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>				+					/Комплексный тест №5
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Управление активами"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>				+					/Комплексный тест №4
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Кибернетика"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>			+						/Комплексный тест №3
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "Системы автоматического управления"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>		+							/Комплексный тест №2
читать и переводить оригинальные тексты профессиональной направленности по теме "История информатики и вычислительной техники"	ИД-2 <sub>УК-4</sub>	+								/Комплексный тест №1
использовать ИКТ для поиска, обработки и представления информации	ИД-3 <sub>УК-4</sub>								+	/Демонстрация презентации по заданной теме
вести беседу на иностранном языке в рамках тематики профессиональной деятельности	ИД-3 <sub>УК-4</sub>								+	/Демонстрация презентации по

													заданной теме
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---------------



#### **4. КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ)**

##### **4.1. Текущий контроль успеваемости**

###### **1 семестр**

Форма реализации: Устная форма

1. Комплексный тест №1 ()
2. Комплексный тест №2 ()
3. Комплексный тест №3 ()
4. Комплексный тест №4 ()

###### **2 семестр**

Форма реализации: Устная форма

1. Демонстрация презентации по заданной теме ()
2. Комплексный тест №5 ()
3. Комплексный тест №6 ()
4. Комплексный тест №7 ()

Балльно-рейтинговая структура дисциплины является приложением А.

##### **4.2 Промежуточная аттестация по дисциплине**

*Зачет с оценкой (Семестр №1)*

Оценка за освоение дисциплины определяется на основании семестровой составляющей в соответствии с «Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» (БАРС).

*Зачет с оценкой (Семестр №2)*

Оценка за освоение дисциплины определяется на основании семестровой составляющей в соответствии с «Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» (БАРС).

В диплом выставляется оценка за 2 семестр.

**Примечание:** Оценочные материалы по дисциплине приведены в фонде оценочных материалов ОПОП.

#### **5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

##### **5.1 Печатные и электронные издания:**

1. Петрова, И. В. Английский язык: Информатика и вычислительная техника. Системы автоматического управления: [в 2-х ч.]. Ч. 1 : учебное пособие по курсу "Английский язык" для студентов магистратуры / И. В. Петрова, Ю. Н. Вишнякова, Н. А. Васильева, Нац. исслед. ун-т "МЭИ" (НИУ"МЭИ") . – Москва : Изд-во МЭИ, 2021 . – 168 с. - ISBN 978-5-7046-2440-0 .

[http://elib.mpei.ru/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=11522;](http://elib.mpei.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=11522)

2. А. А. Григорян, И. Ю. Груданова, Е. Б. Попкова- "Встреча без галстуков на Донской земле: учебное пособие по языку специальности для иностранных учащихся (экономический профиль)", Издательство: "Южный федеральный университет", Ростов-на-Дону, Таганрог,

2021 - (140 с.)

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683909>.

## 5.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

1. СДО "Прометей";
2. Office / Российский пакет офисных программ;
3. Windows / Операционная система семейства Linux;
4. Майнд Видеоконференции.

## 5.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

1. ЭБС Лань - <https://e.lanbook.com/>
2. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" - [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red)
3. Научная электронная библиотека - <https://elibrary.ru/>
4. База данных журналов издательства Elsevier - <https://www.sciencedirect.com/>
5. Электронные ресурсы издательства Springer - <https://link.springer.com/>
6. База данных Web of Science - <http://webofscience.com/>
7. База данных Scopus - <http://www.scopus.com>
8. Национальная электронная библиотека - <https://rusneb.ru/>
9. База данных Association for Computing Machinery Digital Library - <https://dl.acm.org/about/content>
10. Журналы издательства Cambridge University Press - <https://www.cambridge.org/core>
11. База данных IEL издательства IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.) - <https://ieeexplore.ieee.org/Xplore/home.jsp?reload=true>
12. База данных Computers & Applied Sciences Complete (CASC) - <http://search.ebscohost.com>
13. Журнал Science - <https://www.sciencemag.org/>
14. Электронная библиотека МЭИ (ЭБ МЭИ) - <http://elib.mpei.ru/login.php>
15. Портал открытых данных Российской Федерации - <https://data.gov.ru>
16. Федеральный портал "Российское образование" - <http://www.edu.ru>

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип помещения	Номер аудитории, наименование	Оснащение
Учебные аудитории для проведения практических занятий, КР и КП	Ж-120, Машинный зал ИВЦ	сервер, кондиционер
	Д-407, Учебная аудитория	парта со скамьей, стол преподавателя, стул, доска меловая
Учебные аудитории для проведения промежуточной аттестации	Ж-120, Машинный зал ИВЦ	сервер, кондиционер
	Д-407, Учебная аудитория	парта со скамьей, стол преподавателя, стул, доска меловая
Помещения для самостоятельной работы	НТБ-303, Компьютерный читальный зал	стол компьютерный, стул, стол письменный, вешалка для одежды, компьютерная сеть с выходом в Интернет, компьютер персональный, принтер, кондиционер
Помещения для консультирования	М-913/1, Кабинет сотрудников	кресло рабочее, стол, стол для работы с документами, стул, шкаф, шкаф для документов, шкаф для одежды, тумба,

		компьютерная сеть с выходом в Интернет, ноутбук, компьютер персональный, принтер
Помещения для хранения оборудования и учебного инвентаря	М-901а, Архивное помещение ГПИ	кресло рабочее, стеллаж для хранения книг, стул

## БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык

(название дисциплины)

#### 1 семестр

**Перечень контрольных мероприятий текущего контроля успеваемости по дисциплине:**

КМ-1 Комплексный тест №1

КМ-2 Комплексный тест №2

КМ-3 Комплексный тест №3

КМ-4 Комплексный тест №4

**Вид промежуточной аттестации – Зачет с оценкой.**

Номер раздела	Раздел дисциплины	Индекс КМ:	КМ-1	КМ-2	КМ-3	КМ-4
		Неделя КМ:	4	8	12	15
1	Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties					
1.1	Tenses Revision. Active Voice. Passive Voice. Active and Passive Voice Difficulties		+			
2	Conditional Sentences. Finite Forms					
2.1	Conditional Sentences. Finite Forms			+		
3	Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions					
3.1	Non-finite Forms. Participles. Participle Constructions				+	
4	Gerund. Participle and Gerund					
4.1	Gerund. Participle and Gerund					+
Вес КМ, %:			25	25	25	25

#### 2 семестр

**Перечень контрольных мероприятий текущего контроля успеваемости по дисциплине:**

КМ-5 Комплексный тест №5

КМ-6 Комплексный тест №6

КМ-7 Комплексный тест №7

КМ-8 Демонстрация презентации по заданной теме

**Вид промежуточной аттестации – Зачет с оценкой.**

Номер раздела	Раздел дисциплины	Индекс КМ:	КМ-5	КМ-6	КМ-7	КМ-8
		Неделя	4	8	12	15

		KM:				
1	Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions					
1.1	Gerund and Gerund Constructions. Participle and Gerund Constructions	+				
2	Infinitive and Infinitive Constructions					
2.1	Infinitive and Infinitive Constructions		+			
3	Modal Verbs and their Equivalents					
3.1	Modal Verbs and their Equivalents			+		
4	Subordinate clauses					
4.1	Subordinate clauses					+
4.2	Презентация на заданную тему					+
		Всего KM, %:	25	25	25	25